



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3301/2024

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Übertragung der Inhaberschaft der
Apotheke des einzigen Sitzes der
Gemeinde Schenna an die Gesellschaft
„FODAN GMBH“

Oggetto:

Trasferimento della titolarità della farmacia
dell'unica sede del Comune di Scena alla
società "FODAN S.R.L."

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Der Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 in geltender Fassung, regelt die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken, wobei vorgesehen wird, dass die Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke nach drei Jahren der erlangten Inhaberschaft gestattet ist.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben. Die Beteiligung an den Gesellschaften ist mit jeder anderen Tätigkeit im Bereich der Herstellung und Arzneimittelberatung sowie des ärztlichen Berufs unvereinbar.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 24588 vom 22. Dezember 2016 wurde die Übertragung des Eigentumsrechts der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Schenna, gelegen in der Kupferlochgasse Nr. 1/A, an Frau Marion Ladurner zur Kenntnis genommen.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 01.03.2024 ersucht Frau Fontanari Maria Paola, gesetzliche Vertreterin der Gesellschaft „FODAN GMBH“, um Anerkennung der Übertragung der Inhaberschaft des Einzelunternehmens "LADURNER MARION", Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Schenna, an die Gesellschaft „FODAN

La Direttrice della Ripartizione Salute

L'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche disciplina il trasferimento di titolarità di farmacie, prevedendo che è consentito il trasferimento della titolarità della farmacia decorsi tre anni dalla conseguita titolarità.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia. La partecipazione alle società è incompatibile con qualsiasi altra attività svolta nel settore della produzione e informazione scientifica del farmaco, nonché con l'esercizio della professione medica.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute del 22 dicembre 2016, n. 24588 è stato preso atto del trasferimento del diritto di proprietà della farmacia dell'unica sede del Comune di Scena, ubicata in Scena, Vicolo Kupferloch n. 1/A, alla Signora Marion Ladurner.

Con posta elettronica certificata del 01.03.2024 la Signora Fontanari Maria Paola, legale rappresentante della società "FODAN S.R.L.", chiede il riconoscimento del trasferimento della titolarità dell'impresa individuale "LADURNER MARION", titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Scena, alla società "FODAN S.R.L.", con decorrenza dal 01 aprile 2024.

GMBH“ mit Wirkung ab 01. April 2024.

Aus dem notariellen Akt, verfasst am 23. Februar 2024, von Herrn Gian Luigi Salaris, Notar in Meran, eingetragen beim Notariatskollegium von Bozen, Verzeichnis Nr. 48947, Sammlung Nr. 25649, geht hervor, dass mit Wirkung ab 01. April 2024 Frau Marion Ladurner das Einzelunternehmen "MARION LADURNER" (Mwst. Nr. 02573270218), Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Schenna, an die Gesellschaft „FODAN GMBH“ (Mwst. Nr. 03205680212) veräußert.

Die Gesellschaft „FODAN GMBH“ besteht aus Frau Fontanari Maria Paola (Steuernummer FNTMPL54E51E565D) und Herrn Kofler David (Steuernummer KFLDVD79S08F132T).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für die Gesellschafter der Gesellschaft „FODAN GMBH“ keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

Aus den beiliegenden Unterlagen geht hervor, dass Herr Ivan Merighi mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Schenna betraut wird.

Herr Ivan Merighi ist seit dem 06.02.2001 im Berufsverzeichnis der ApothekerInnen der Provinz Bozen unter der Nummer 450 eingetragen und ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

verfügt

1. die Übertragung der Inhaberschaft des Einzelunternehmens "MARION LADURNER" (Mwst. Nr. 02573270218), Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Schenna, an die Gesellschaft „FODAN GMBH“ (Mwst. Nr. 03205680212) mit Wirkung ab 01. April 2024 anzuerkennen.

Die Gesellschaft „FODAN GMBH“ besteht aus Frau Fontanari Maria Paola (Steuernummer FNTMPL54E51E565D) und Herrn Kofler David (Steuernummer KFLDVD79S08F132T).

2. außerdem festzuhalten, dass Herr Ivan Merighi mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Schenna betraut wird.

Dall'atto notarile, redatto il 23 febbraio 2024 dal Notaio Signor Gian Luigi Salaris, Notaio in Merano, iscritto presso il Collegio Notarile di Bolzano, repertorio n. 48947, raccolta n. 25649, risulta che con decorrenza dal 01 aprile 2024 la Signora Marion Ladurner vende l'impresa individuale "MARION LADURNER" (partita IVA 02573270218), titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Scena, alla società "FODAN S.R.L." (partita IVA n. 03205680212).

La società "FODAN S.R.L." è composta dalla Signora Fontanari Maria Paola (codice fiscale FNTMPL54E51E565D) e dal Signor Kofler David (codice fiscale KFLDVD79S08F132T).

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 8 novembre 1991, n. 362 per i soci della società "FODAN S.R.L.".

Dalla documentazione allegata risulta che la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Scena viene affidata al Signor Ivan Merighi.

Il Signor Ivan Merighi è iscritto all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano dal 06.02.2001 al numero 450 ed è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

decreta

1. di riconoscere il trasferimento della titolarità dell'impresa individuale "MARION LADURNER" (partita IVA 02573270218), titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Scena, alla società "FODAN S.R.L." (partita IVA n. 03205680212) con decorrenza dal 01 aprile 2024.

La società "FODAN S.R.L." è composta dalla Signora Fontanari Maria Paola (codice fiscale FNTMPL54E51E565D) e dal Signor Kofler David (codice fiscale KFLDVD79S08F132T).

2. di prendere atto inoltre che la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Scena viene affidata al Signor Ivan Merighi.

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di Ripartizione

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke
01210865995224 vom 20.02.2024

Codice identificativo della marca da bollo
01210865995224 del 20.02.2024



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

05/03/2024

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

07/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Am 07/03/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 07/03/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma